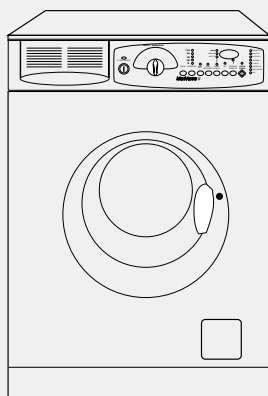


# Zoppas

## LAVASCIUGA PLA 1200 B



Questo libretto è stampato su carta ecologica a salvaguardia dell'ambiente

# Per l'utilizzatore



## Avvertenze

La preghiamo di leggere attentamente questo libretto d'istruzioni e di prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza riportate in questa pagina.

Le consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di trasmetterlo al nuovo proprietario in caso di cessione della macchina

**Queste avvertenze sono state previste per la Sua sicurezza e quella degli altri.**

**La preghiamo quindi di leggerle attentamente prima di installare ed utilizzare la macchina.**

## Uso

- Questa macchina è stata progettata per essere usata da persone adulte e per uso domestico, secondo le istruzioni contenute nel presente libretto.
- Non avviare mai la macchina nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato o se il cruscotto o il piano di lavoro presentino dei danni tali da permettere l'accesso alla parte interna dell'apparecchiatura.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo, bensì tirando la spina stessa.
- Non si devono mettere in macchina capi smacchiati con benzina, alcool, trielina, ecc. Se si utilizzano tali prodotti prima del lavaggio, bisogna aspettare che il prodotto sia evaporato prima di introdurre i capi nella macchina.
- Quando si effettua un lavaggio con un detersivo liquido che si trova in un contenitore da sistemare direttamente nel cesto, bisogna togliere questo contenitore prima di eseguire l'asciugatura.
- In caso di guasto, non cercare di riparare la macchina da soli. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato possono provocare danni. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e richiedere pezzi di ricambio originali.

## Sicurezza bambini

- Fare attenzione che i bambini non si avvicinino alla macchina, mentre è in funzione, con l'intento di giocarvi.
- Controllare sempre il cesto prima di introdurre la biancheria. Bambini piccoli o piccoli animali domestici potrebbero essersi infilati nel cesto.
- I componenti dell'imballaggio (es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenerli fuori dalla loro portata.
- In caso di smaltimento dell'apparecchiatura, tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura obblò inservibile, in modo che i bambini non possano rinchiudersi nella macchina.

## Guida all'uso del libretto istruzioni

I seguenti simboli La guideranno nella lettura del libretto:



Informazioni legate alla sicurezza nell'uso della macchina.



Consigli e raccomandazioni per l'uso corretto della macchina e per ottenerne le migliori prestazioni.



Informazioni legate alla protezione dell'ambiente.



## Smaltimento

### Materiali di imballaggio

- I materiali recanti il simbolo sono riciclabili. Perchè possano essere recuperati devono essere depositi negli appositi spazi (o contenitori). Informarsi presso l'ente competente.

>PE<= polietilene

>PS<= polistirolo

>PP<= polipropilene

### Macchina

Per un corretto smaltimento della Sua vecchia macchina, La invitiamo ad utilizzare le discariche autorizzate. Ci aiuti a mantenere pulita la Sua città!



## Consigli per la protezione dell'ambiente

Per ottenere delle economie di acqua e di energia elettrica e per salvaguardare l'ambiente consigliamo di attenersi a quanto segue:

- Utilizzare il cesto a pieno carico per un lavaggio più economico e meno nocivo per l'ambiente, evitando però di sovraccaricarlo.
- Utilizzare il prelavaggio solamente per biancheria molto sporca.
- Adattare la dose di detersivo, secondo le indicazioni del produttore, alla durezza dell'acqua della rete idrica, alla quantità di biancheria e al grado di sporco della stessa.
- Con un adeguato pretrattamento si possono eliminare le macchie resistenti, poi si potrà effettuare il lavaggio con una temperatura più bassa.
- Centrifugare bene la biancheria prima dell'asciugatura, per evitare tempi lunghi, risparmiando così energia elettrica.

## Caratteristiche tecniche

DIMENSIONI	Altezza Larghezza Profondità	85 cm 60 cm 57 cm	
TENSIONE/FREQUENZA POTENZA MASSIMA ASSORBITA CORRENTE MINIMA DEL FUSIBILE		220-230V/50 Hz 2200 W 10 A	
PRESSIONE DELL'ACQUA	min. max.	50 kPa 800 kPa	
CARICO MASSIMO	Cotone Sintetici Delicati Lana	<b>Lavaggio</b> 6 kg 3 kg 3 kg 2 kg	<b>Asciugatura</b> 3 kg 2 kg - -
VELOCITÀ CENTRIFUGA		1200 giri/min.	



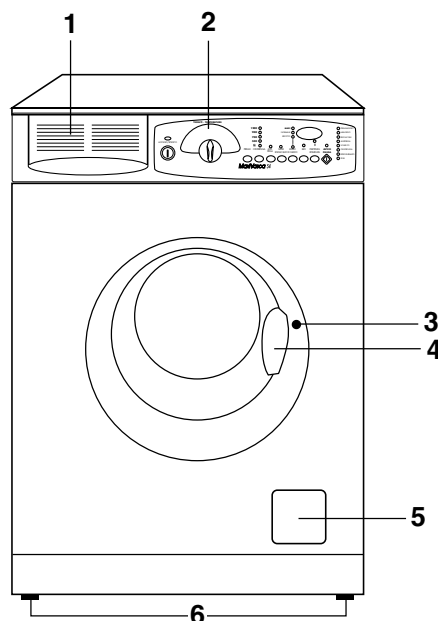
Questa macchina è conforme alle seguenti direttive CEE:  
73/23/CEE del 19/02/73 relativa alla bassa tensione  
89/336/CEE del 03/05/89 relativa alla compatibilità elettromagnetica.

# Indice

<b>Per l'utilizzatore</b>			
<b>Avvertenze</b>	<b>2</b>	Durata	17
<b>Smaltimento</b>	<b>3</b>	Residui di fibre	17
<b>Consigli per la protezione dell'ambiente</b>	<b>3</b>	Asciugatura aggiuntiva	17
<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>3</b>	<b>Programmi di lavaggio</b>	18
<b>Descrizione della macchina</b>	<b>5</b>	<b>Programmi speciali</b>	19
Lampada spia oblò	5	<b>Tempi di asciugatura</b>	20
Cassetto detersivo	5	<b>Manutenzione</b>	<b>21</b>
<b>Il pannello comandi</b>	<b>6</b>	Guarnizione oblò	21
Descrizione dei comandi	6-10	Mobile	21
Informazioni sui programmi	10	Cassetto detersivo	21
<b>Sequenza delle operazioni</b>	<b>11</b>	Filtro di scarico dell'acqua	21
<b>Solo lavaggio</b>	11	Filtrino del tubo di alimentazione	22
Caricare la biancheria	11	Scarico di emergenza dell'acqua	22
Dosare il detersivo	11	Precauzioni contro il gelo	22
Dosare l'additivo	11	<b>Anomalie di funzionamento</b>	<b>23-24</b>
Accendere la macchina	11	Assistenza e ricambi	25
Scegliere il programma desiderato	11	<b>Per l'installatore</b>	
Scegliere la velocità della centrifuga	11	<b>Avvertenze</b>	<b>25</b>
Scegliere l'opzione desiderata	12	Installazione	25
Scegliere la partenza ritardata	12	<b>Installazione</b>	<b>26</b>
Avviare il programma	12	Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto	26
Modificare un programma in corso	12	Posizionamento	26
Interrompere un programma in corso	12	Livellamento	27
Annullare un programma	12	Alimentazione dell'acqua	27
Apertura dell'oblò in corso di programma	12	Scarico	27
Fine del programma	13	Collegamento elettrico	27
<b>Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti</b>	13		
<b>Solo asciugatura</b>	14		
<b>Lavare ed asciugare in automatico</b>	14		
<b>Consigli per il lavaggio</b>	15		
Cernita	15		
Temperature	15		
Carichi di biancheria	15		
Eliminazione delle macchie	15		
Detersivi e additivi	16		
<b>Consigli per l'asciugatura</b>	17		
Indumenti non adatti all'asciugatura	17		
Simboli per l'asciugatura	17		

# Descrizione della macchina




- 1 Cassetto detersivo
- 2 Pannello comandi
- 3 Lampada spia oblò
- 4 Maniglia oblò
- 5 Filtro
- 6 Piedini regolabili

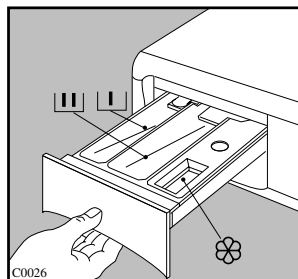


## Lampada spia oblò

L'oblò è bloccato durante tutto il programma. Può essere aperto solo in determinate condizioni e dopo lo spegnimento della lampada. (vedi pag.12)

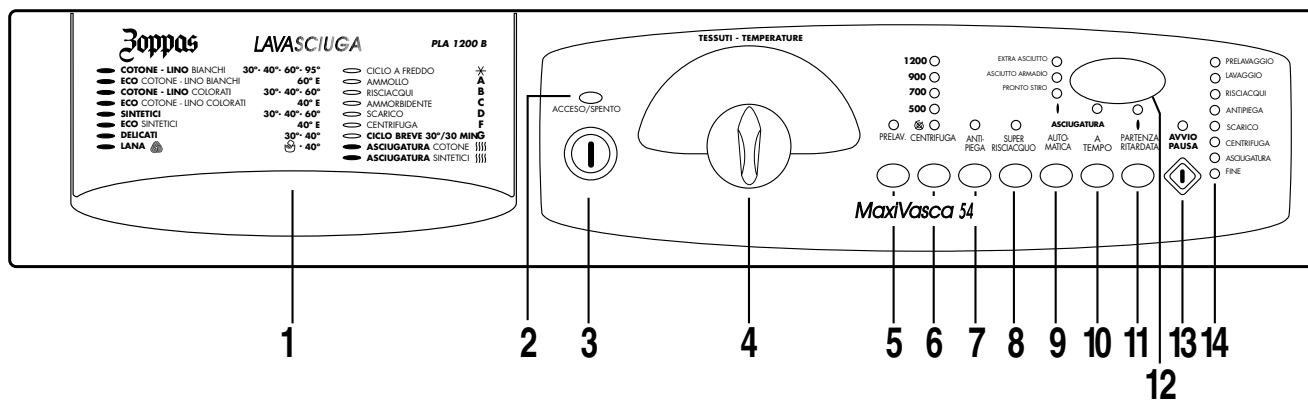
## Cassetto detersivo

-  Prelavaggio
-  Lavaggio
-  Ammorbidenti **(non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»)**



Questa macchina è dotata del sistema di lavaggio JET SYSTEM, che permette economie di acqua, energia e detersivo. I piccoli carichi sono lavati in maniera ancora più economica in quanto i consumi si adattano automaticamente alla quantità ed al tipo di tessuto.

# Il pannello comandi



## 1 Scheda programmi/maniglia cassetto

## 2 Lampada spia di funzionamento

La lampada spia di funzionamento si accende quando la macchina viene accesa con il tasto "ACCESO/SPENTO" ①.

## 3 Tasto "ACCESO/SPENTO" ①

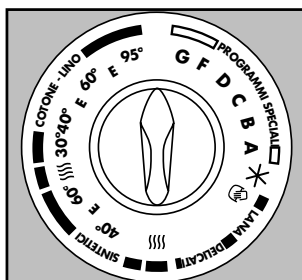
Premendo questo tasto la macchina si accende, ripremendolo la macchina si spegne.

## 4 Selettore programmi "TESSUTI-TEMPERATURE"

La lavasciuga ha sette settori di programma, quattro per i diversi tipi di tessuto

- cotone/lino
- sintetici
- delicati
- lana
- uno per i programmi speciali A-G.
- due per i programmi di asciugatura |||||.

Girare la manopola verso destra o sinistra per scegliere il programma e la temperatura in base alle indicazioni che si trovano sulle etichette dei singoli capi di biancheria, o uno dei programmi da A a G, oppure uno dei programmi speciali di asciugatura.



Dopo la fine del programma il selettore deve essere riportato in posizione "X" (annullo).

### Simboli sulla scala dei programmi

- E significa programma di risparmio energetico.
- Il simbolo X significa "freddo", l'acqua non viene riscaldata.
- Il simbolo ||||| identifica i due programmi di asciugatura per cotone e sintetici.

## Tasti Opzione

A seconda del programma prescelto è possibile selezionare diverse funzioni. La scelta delle opzioni deve avvenire dopo aver selezionato il programma desiderato e prima di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

Premendo questi tasti, le spie corrispondenti si accendono. Premendoli nuovamente, le relative spie si spengono.

Per segnalare un eventuale errore nella selezione, le spie luminose lampeggiano per circa 2 secondi: sul display apparirà la scritta **Err**.

## 5 Tasto "Prelavaggio"


Se il bucato è molto sporco si può scegliere un programma con prelavaggio.

Prima del lavaggio principale, la macchina effettua un prelavaggio ad una temperatura massima di 30°C.

**La funzione "prelavaggio" non è attiva nel programma lana.**

Il prelavaggio termina con una breve centrifuga di 650 giri/minuto per cotone/lino e sintetici. Per i delicati l'acqua del prelavaggio viene scaricata senza centrifuga.

## 6 Tasto “Centrifuga”


Permette di ridurre la velocità massima di centrifuga selezionata automaticamente dalla macchina in funzione del tipo di tessuto oppure di scegliere la funzione  (esclusione centrifuga). Si accende la spia corrispondente alla posizione selezionata.

### Centrifuga

Le velocità di centrifuga dipendono dal tipo di tessuto. Le centrifughe selezionabili sono le seguenti:

- Cotone/lino:  
500/700/900 max. 1200 giri/min
- Sintetici/lana:  
500/700 max. 900 giri/min
- Delicati:  
500 max. 700 giri/min

### Esclusione centrifuga

Se si seleziona la posizione , la macchina non effettua la centrifuga.

Questa funzione **non** può essere selezionata per cotone/lino e nel funzionamento NON-STOP “lavaggio+asciugatura”.

**È utile per capi molto delicati.**

## 7 Tasto “Antipiega”

Se si attiva questa funzione, la macchina non scarica l'acqua dell'ultimo risciacquo per evitare la formazione di pieghe nei tessuti. Al termine del programma è accesa la spia di fase ANTIPIEGA e la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia per indicare che l'acqua deve essere scaricata prima dell'apertura dell'oblò.

**Vi sono tre modi per scaricare l'acqua:**

- **Selezionare il programma D “Scarico”.**  
La macchina scarica l'acqua senza effettuare la centrifuga.  
Prima di selezionare il programma “D” (scarico), il selettore programmi deve essere portato in posizione “X”.
- **Premere solo il tasto AVVIO/PAUSA.**  
La macchina scarica l'acqua e centrifuga in base al tipo di tessuto selezionato che è appena stato lavato.
- **Selezionare la velocità di centrifuga.**  
Selezionare la velocità di centrifuga desiderata con l'apposito tasto e premere il tasto AVVIO/PAUSA.  
  
L'opzione ANTIPIEGA **non** può essere selezionata nel funzionamento NON-STOP lavaggio+asciugatura”.

## 8 Tasto “Super risciacquo”

La macchina effettua un risciacquo supplementare (4 risciacqui invece di 3).

Può essere selezionato in tutti i programmi di lavaggio, **eccetto la lana**.

È consigliato per persone con pelle sensibile, allergiche ai detersivi, o nelle zone con acqua molto dolce.

## 9 Tasto “Asciugatura automatica”

Consente di scegliere il grado di asciugatura desiderato in base al tipo di tessuto:

- extra asciutto (solo per cotone)
- asciutto armadio (cotone e sintetici)
- pronto stiro (solo cotone)

La spia corrispondente alla posizione selezionata si accende.

La macchina calcolerà automaticamente il tempo necessario al raggiungimento del grado di asciugatura selezionato.

## 10 Tasto “Asciugatura a tempo”

Premere questo tasto se si desidera selezionare la durata del ciclo di asciugatura, a seconda del tipo di tessuti (cotone o sintetici) da asciugare.

Premere il tasto fino a che sul display non appare la durata desiderata.



Per il **COTONE** sono selezionabili tempi di asciugatura da 10 a 130 minuti.

Per i **SINTETICI** da 10 minuti a 100 minuti.

## 11 Tasto “Partenza ritardata”

Con questo tasto è possibile ritardare l'avvio del programma per un periodo massimo di 24 ore.

### Impostazione della “Partenza ritardata”

- Accendere la macchina premendo il tasto ACCESO/SPENTO .
- Scegliere il programma.
- Impostare il tempo richiesto per la partenza ritardata.
- Premere il tasto AVVIO/PAUSA .

Il tempo di ritardo decorre in ore.

Il programma si avvia quando scade il periodo impostato.

### Modifica del tempo di ritardo

- Premere il tasto AVVIO/PAUSA.
- Premere il tasto "Partenza ritardata" finché sul display non compare il tempo desiderato.
- Premere il tasto **una volta** se si desidera cancellare il periodo impostato: viene visualizzato "0h" (0 ore).
- Premere un'altra volta il tasto AVVIO/PAUSA, in modo da attivare la modifica del tempo oppure avviare il programma nel caso il tempo di ritardo sia stato cancellato.

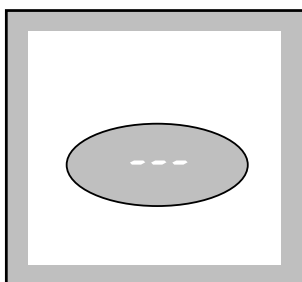
## 12 Display

Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:

**Cancellazione programma – durata del programma - tempo di asciugatura - partenza ritardata - scelta errata - codice di difetto - fine del programma.**

### Cancellazione programma

Se si cancella (annulla) un programma - selettore programmi in posizione "X" - sul display vengono visualizzate 3 linee.



È possibile scegliere un nuovo programma, dopo la cancellazione del precedente.

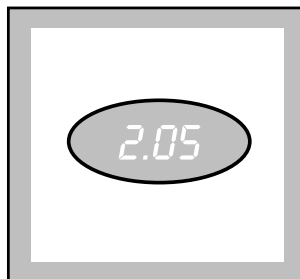
### Durata del programma

A selezione di programma avvenuta, sul display viene visualizzata la durata in ore e minuti (ad es. 2.05).

Il tempo è calcolato in base al carico massimo previsto per ogni programma.

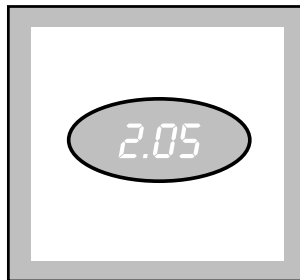
Dopo l'avvio, il tempo rimanente verrà scalato ogni minuto.

La durata del programma dipende da molti fattori, ad es. la quantità di biancheria, la temperatura dell'acqua, ecc. Questi fattori vengono registrati elettronicamente ed il tempo rimanente viene aggiornato in base ad essi.



### Tempo di asciugatura

Il tempo di asciugatura è visualizzato in ore e minuti o minuti solamente.

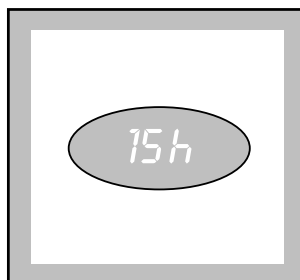


Alla partenza del programma il tempo a finire viene aggiornato ogni minuto.

### Partenza ritardata

La partenza ritardata (max. 24 ore) attivata con il relativo tasto è visualizzata per 3 secondi sul display, poi viene visualizzata di nuovo la durata del programma.

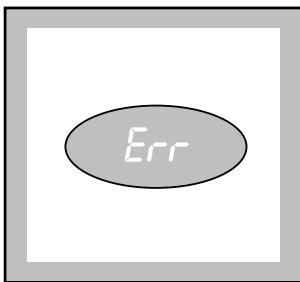
Il tempo impostato decorre in ore.





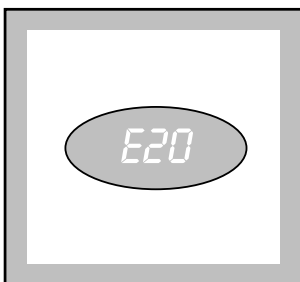
### Scelta errata

Se viene selezionata una funzione non compatibile con il programma di lavaggio selezionato, il display visualizza “Err” per circa 2 secondi.



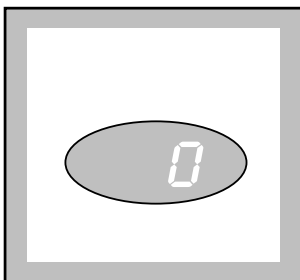
### Codice di difetto

Eventuali anomalie nel funzionamento sono indicate da un particolare codice di difetto sul display. Il codice rappresenta un importante ausilio per gli utenti e per il servizio di assistenza, ad es. “E20” (vedi pag. 23).



### Fine del programma

Quando il programma è terminato e si può aprire l'oblò, il display visualizza uno zero lampeggiante.



Se è stata scelta l'opzione ANTIPIEGA lo zero avrà luce fissa.

## 13 Tasto “AVVIO/PAUSA” ⓘ



Questo tasto ha tre funzioni:  
**Avvio - Pausa - Scarico**

### Avvio

Premendo questo tasto si avvia il programma selezionato. La spia del tasto AVVIO/PAUSA smette di lampeggiare e rimane accesa per tutta la durata del programma.

Se è stata selezionata la partenza ritardata, inizia il conto alla rovescia.

Il display visualizza la durata del programma oppure il tempo di ritardo selezionato.

### Pausa

Premendo questo tasto si interrompe il programma in funzione. Esso riprende quando si preme nuovamente il tasto. Durante la pausa la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia.

### Scarico

Premendo questo tasto:

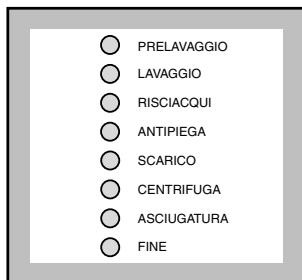
- Viene scaricata l'acqua nel programma “A” “AMMOLLO”,
- Viene scaricata l'acqua nei programmi con l'opzione ANTIPIEGA (relativo led acceso) ed il bucato viene centrifugato.

## 14 Display fasi programma

Quando viene selezionato un programma, si accendono le spie corrispondenti alle fasi che lo compongono.

Quando il programma è iniziato, è accesa solo la spia della fase in corso.

A fine ciclo è accesa la spia FINE.



## Informazioni sui programmi

Lana 

Con questo programma non è soltanto possibile lavare i tessuti in lana sui quali è riportato il testo “pura lana vergine, lavabile in lavatrice, non infeltrisce”, ma anche i capi in lana che dovrebbero essere normalmente lavati a mano e tutti gli altri tessuti sui quali è riportato il simbolo “lavare a mano”.

### A = Ammollo a 30°C

Il programma di ammollo è un **programma separato** che si avvia con il tasto AVVIO/PAUSA dopo averlo selezionato.

Consigliato per capi particolarmente sporchi, **non per la lana**.

**Versare il detersivo nello scomparto (U).**

La temperatura di lavaggio è di 30°C ed il programma si conclude mantenendo l'acqua all'interno della macchina.

Vi sono 2 possibili modi per scaricare l'acqua:

- **Solo scarico**  
Premere il tasto AVVIO/PAUSA. L'acqua viene scaricata.
- **Scarico e centrifuga**  
Portare la manopola selettore programmi in posizione “X”, scegliere il programma “F” (CENTRIFUGA) ed eventualmente la velocità di centrifuga e premere il tasto AVVIO/PAUSA.

### Attenzione

- Se l'acqua non viene scaricata entro 18 ore, la macchina effettua lo scarico automatico dell'acqua.
- Dopo lo scarico è possibile selezionare un programma di lavaggio. Portare la manopola selettore programmi in posizione “X”, scegliere il programma e premere il tasto AVVIO/PAUSA.

### B = Risciacqui

Questo è un programma separato che permette di risciacquare e centrifugare i singoli capi lavati a mano.

La macchina effettua 3 risciacqui e una centrifuga finale ad una velocità di 1200 giri/min. È possibile ridurre la velocità di centrifuga tramite il relativo tasto.

### C = Ammorbidente

È possibile trattare i capi lavati a mano con un ammorbidente.

La macchina effettua 1 risciacquo e la centrifuga alla velocità massima, che può essere ridotta con il tasto relativo.

### D = Scarico

È possibile utilizzare il programma separato di scarico al termine del programma con acqua in vasca (opzione ANTIPIEGA) per scaricare l'acqua dell'ultimo risciacquo.

Portare dapprima la manopola selettore programmi in posizione “X”, quindi scegliere programma “D” (scarico). Premere il tasto AVVIO/PAUSA.

### F = Centrifuga

Questo programma centrifuga il bucato alla velocità massima.

A seconda del tipo di tessuto è possibile scegliere una velocità di centrifuga diversa con il relativo tasto.

### G = Ciclo breve a 30°C

**Un programma completo** che può essere combinato con le seguenti funzioni:

Selezione centrifuga, esclusione centrifuga, antipiega e partenza ritardata.

Questo programma può essere utilizzato per capi non particolarmente sporchi oppure per rinfrescare alcuni capi.

Carico max. 3 kg.

La temperatura di lavaggio è di 30°C.

La durata del programma è di 30 minuti.

La velocità di centrifuga è di 700 giri/min.

### X = Annulla

Se si desidera cancellare un programma già impostato, portare la manopola selettore programmi in posizione “X”. Ora è possibile scegliere un altro programma.

# Sequenza delle operazioni

## Solo lavaggio

Prima di effettuare il primo lavaggio consigliamo di eseguire un ciclo cotone a 60°C, **senza biancheria**, per togliere eventuali residui di lavorazione dalla vasca e dal cesto.

Versare 1/2 misurino di detersivo nella vaschetta del lavaggio e mettere in funzione la macchina.

### 1. Caricare la biancheria

Aprire l'oblò.

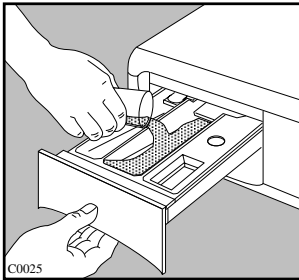
Introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Distendere la biancheria il più possibile. Chiudere l'oblò.

### 2. Dosare il detersivo

Estrarre il cassetto fino all'arresto.

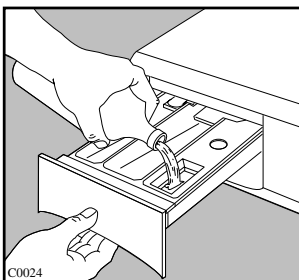
Versare la quantità di detersivo consigliata dal fabbricante nella vaschetta corrispondente al lavaggio (II).

Se si desidera effettuare un prelavaggio seguito dal lavaggio o l'ammollo, versare il detersivo anche nella vaschetta (I).



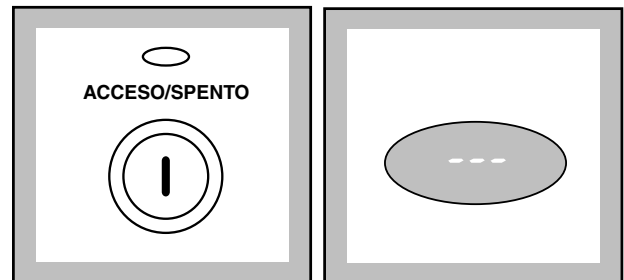
### 3. Dosare l'additivo

Versare, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto (la dose non deve superare il piano del cassetto con riferimento «MAX»).



## 4. Accendere la macchina

Premere il tasto ACCESO/SPENTO per accendere la macchina: sul display appaiono tre trattini lampeggianti se il selettore programmi è in posizione "X", altrimenti compare uno zero lampeggiante relativo alla fine del programma precedentemente eseguito. La spia sopra il tasto si accende.

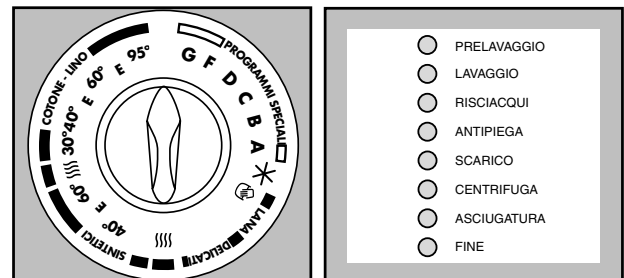


## 5. Scegliere il programma desiderato

Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato.

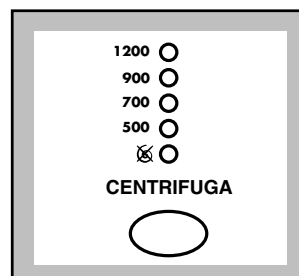
Si accendono le spie delle fasi che compongono il programma.

Sul display viene visualizzata la durata del programma.



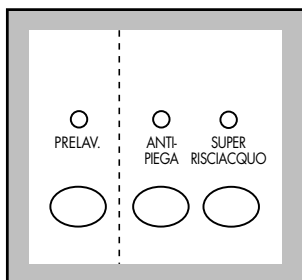
## 6. Scegliere la velocità della centrifuga o l'opzione "esclusione centrifuga"

Premere in successione il tasto CENTRIFUGA fino a scegliere la velocità di centrifuga desiderata o l'opzione "esclusione centrifuga"; la relativa lampada spia si accende.



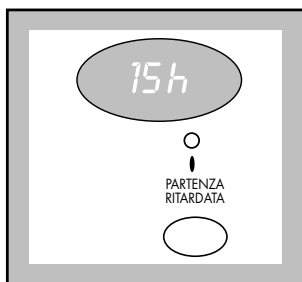
## 7. Scegliere l'opzione desiderata

Premere il tasto o i tasti desiderati; le relative lampade spia si accendono.



## 8. Scegliere la “partenza ritardata”


**Prima di avviare il programma**, se si desidera posticiparne la partenza, premere questo tasto fino a scegliere il ritardo desiderato; sul display appare il ritardo selezionato (max. 24 ore) per 3 secondi, poi riappare la durata del programma.



Durante il tempo di ritardo è possibile aprire l'oblò ed introdurre eventualmente altra biancheria in macchina. A tale scopo:

- premere AVVIO/PAUSA;
- aprire l'oblò ed introdurre i capi di biancheria;
- ripremere AVVIO/PAUSA.


## 9. Avviare il programma


Premere il tasto AVVIO/PAUSA : la spia relativa smette di lampeggiare e rimane accesa solo la spia della fase in corso di esecuzione.




Se è stata scelta la PARTENZA RITARDATA, la macchina inizia il conto alla rovescia. Il display visualizza la durata del programma o il ritardo selezionato.

## 10. Modificare un programma in corso

Prima di effettuare qualsiasi modifica bisogna mettere la macchina in PAUSA premendo AVVIO/PAUSA .

Se si desidera cambiare il programma bisogna prima **annullare** quello in corso portando il selettore su “X”. Scegliere quindi il nuovo programma e ripremere AVVIO/PAUSA .

## 11. Interrompere un programma in corso

Premere il tasto AVVIO/PAUSA : la spia corrispondente lampeggerà durante il periodo di pausa.

Ripremere il medesimo tasto per far ripartire il programma.

## 12. Annullare un programma

Portare la manopola selettore programmi su “X”: tre trattini lampeggianti sul display indicano l'avvenuta annullazione del programma.

## 13. Apertura dell'oblò in corso di programma

L'oblò può essere aperto, dopo aver messo la macchina in PAUSA, a condizione che:

- la macchina non si trovi in fase di riscaldamento o di asciugatura
- il livello dell'acqua non sia alto
- il cesto non sia in movimento

Se nessuna di queste condizioni è presente, alla messa in PAUSA la spia oblò si spegnerà e l'oblò potrà essere aperto.

Qualora non fosse possibile aprirlo, ma fosse assolutamente necessario farlo, spegnere la macchina premendo il tasto ACCESO/SPENTO. Dopo circa 3 minuti l'oblò potrà essere aperto.

**Fare attenzione al livello dell'acqua ed alla temperatura della stessa** prima di aprire l'oblò. Per far ripartire il programma ripremere ACCESO/SPENTO dopo aver chiuso l'oblò.

## 14. Fine del programma

La macchina si ferma automaticamente.

Se è stata scelta l'opzione ANTIPIEGA, la spia del tasto AVVIO/PAUSA lampeggia, la spia di fase ANTIPIEGA è accesa e sul display appare **uno zero a luce fissa** per segnalare che l'acqua deve venir scaricata prima di aprire l'oblò.

A scarico avvenuto (a fine ciclo) appare **uno zero lampeggiante** sul display.

Lo sblocco dell'oblò è segnalato dallo spegnimento della spia oblò e dall'accensione della spia di fase FINE.

Ruotare il selettore su "X".

Ripremere il tasto ACCESO/SPENTO per spegnere la macchina, la spia relativa si spegne.

Togliere la biancheria.

Controllare che il cesto sia completamente vuoto facendolo ruotare con le mani. Ciò per evitare che gli indumenti eventualmente dimenticati vengano danneggiati in un lavaggio successivo (ad es. restringendosi) oppure che colorino un altro carico di biancheria.

Si consiglia di chiudere il rubinetto dell'acqua ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

Lasciare l'oblò socchiuso per aerare la macchina.

## Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti

Le etichette con i simboli che trovate applicate sui tessuti sono un valido aiuto per il trattamento e la cura della biancheria.

<div>AZIONE DI LAVAGGIO</div> <div></div> <div>NORMALE</div> <div></div> <div>DELICATA</div>	<div></div> <div>Lavaggio a 95°C</div>	<div></div> <div>Lavaggio a 60°C</div> <div></div>	<div></div> <div>Lavaggio a 40°C</div> <div></div> <div></div>	<div></div> <div>Lavaggio a 30°C</div> <div></div>	<div></div> <div>Lavaggio delicato a mano</div>	<div></div> <div>Non lavare</div>
<div></div> <div>CANDEGGIO</div>	<div></div> <div>Si può candeggiare in acqua fredda</div>			<div></div> <div>Non candeggiare</div>		
<div></div> <div>STIRATURA</div>	<div></div> <div>Stiratura forte max 200°C</div>	<div></div> <div>Stiratura media max 150°C</div>	<div></div> <div>Stiratura leggera max 110°C</div>	<div></div> <div>Non stirare</div>		
<div></div> <div>PULITURA A SECCO</div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div>	<div></div> <div>Non pulire a secco</div>
<div>Queste indicazioni servono ai pulitori a secco per utilizzare il corretto solvente ed il processo di pulitura più indicato per i singoli capi da trattare</div>						
<div></div> <div>ASCIUGATURA</div>	<div></div> <div>Temperatura normale</div> <div></div> <div>Temperatura ridotta</div> <div>Asciugabile in macchine asciugabiancheria</div>			<div></div> <div>Non asciugare in macchine asciugabiancheria</div>		

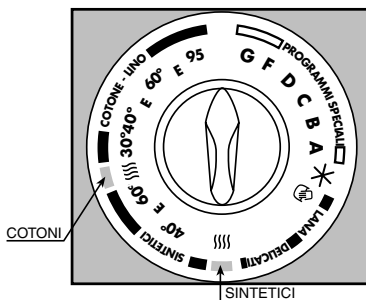
## Solo asciugatura

**Attenzione!** Non superare il carico massimo di biancheria:

- 3 kg per lino e cotone
- 2 kg per sintetici.

Il rubinetto dell'acqua deve essere aperto e il tubo di scarico posizionato sul lavello o nella conduttura di scarico.

1. Accendere la macchina premendo il tasto **ACCESO/SPENTO**.
2. Scegliere il programma **ASCIUGATURA** (||||) nel settore **COTONE** o **SINTETICI**.



3. Premere il tasto **ASCIUGATURA A TEMPO** finché sul display non appare il tempo scelto in base al grado di asciugatura richiesto oppure premere il tasto **ASCIUGATURA AUTOMATICA** fino all'accensione della spia corrispondente al grado di asciugatura richiesto.
4. Avviare il programma premendo il tasto **AVVIO/PAUSA**.
5. A fine ciclo ruotare il selettore su **ANNULLO "X"** e spegnere la macchina ripremendo **ACCESO/SPENTO**.
6. Estrarre la biancheria.

## Lavare ed asciugare in automatico (Funzionamento NON-STOP)

**Attenzione!** Anche con il funzionamento **NON-STOP** non bisogna superare 3 kg per il cotone e 2 kg per i sintetici.

**Non usare i dosatori di detersivo da introdurre in macchina quando si lava ed asciuga in automatico!**

1. Introdurre la biancheria.
2. Versare il detersivo e l'additivo.
3. Accendere la macchina premendo il tasto **ACCESO/SPENTO**.
4. Scegliere il programma di lavaggio.
5. Scegliere l'opzione o le opzioni desiderate.

**Se possibile, non ridurre la velocità di centrifuga, per evitare tempi lunghi di asciugatura e quindi un eccessivo consumo di energia elettrica.**

La riduzione della centrifuga comunque è possibile solo dopo aver scelto l'asciugatura ed i valori minimi selezionabili sono i seguenti:

- 900 giri/minuto per cotone e sintetici con l'asciugatura automatica
- 900 giri/minuto per cotone e 700 giri/minuto per i sintetici con l'asciugatura a tempo.

6. Scegliere il tempo o il grado di asciugatura.
7. Avviare il programma con il tasto **AVVIO/PAUSA**. La macchina eseguirà quindi il programma di lavaggio seguito da quello di asciugatura senza nessun altro intervento da parte vostra.
8. A fine ciclo ruotare il selettore su **ANNULLO "X"** e spegnere la macchina ripremendo **ACCESO/SPENTO**.
9. Estrarre la biancheria.

## Consigli per il lavaggio

### Cernita

Attenersi ai simboli per il trattamento dei tessuti sulle etichette dei singoli capi e seguire le istruzioni per il lavaggio del produttore.

Suddividere la biancheria come segue: bianchi, colorati, sintetici, delicati, lana.

I capi bianchi e colorati non devono essere lavati assieme. I capi bianchi possono perdere il candore con il lavaggio.

La biancheria colorata nuova può stingere al primo lavaggio; è consigliabile quindi lavarla a parte, la prima volta.

**Accertarsi che nella biancheria non rimangano oggetti di metallo (es. fermagli, spille di sicurezza, spilli).**

Abbottonare le federe, chiudere le cerniere, i ganci e le asole. Legare eventuali cinture e nastri lunghi.

Raggruppare i capi di piccole dimensioni, quali calzini, cinture, ecc., in una piccola borsa di tela o in una federa. Questo per evitare che questi pezzi vadano a finire tra il cesto e la vasca.

Eliminare le macchie resistenti prima del lavaggio. Eventualmente strofinare i punti particolarmente sporchi con un detersivo speciale o con una pasta detergente.

Trattare le tende con particolare cura. Togliere i ganci dalle tende o legarli in una retina o in un sacchetto.

### Temperature

- 95°** per capi bianchi di lino o cotone molto sporchi (es. strofinacci, asciugamani, biancheria da tavola, lenzuola, ecc.)
- 60°** per capi bianchi di cotone normalmente sporchi (es. biancheria intima) e per capi colorati che non stingono, normalmente sporchi (es. camicie da notte, pigiama, ecc..) di cotone, lino o fibre sintetiche.
- ✱ freddo**  
**30°-40°** per biancheria delicata (es. tende), o con colori delicati, biancheria mista con aggiunta di fibre sintetiche e lana.

### Carichi di biancheria

**Non** sovraccaricare la macchina.

Le indicazioni sui carichi di biancheria si trovano nelle tabelle dei programmi.

Regole generali:

**Cotone, lino:** riempire il cesto, ma non sovraccaricarlo.

**Sintetici:** non più di metà del cesto.

**Tessuti delicati e lana:** non più di un terzo del cesto.

Con un carico massimo si ottiene ogni volta un utilizzo ottimale di acqua ed energia.

In caso di biancheria molto sporca, ridurre le quantità.

### Pesi della biancheria asciutta

I pesi di seguito elencati hanno un valore indicativo:

accappatoi	1200 g
tovaglioli	100 g
copri piumino	700 g
lenzuola	500 g
federe	200 g
tovaglie	250 g
asciugamani in spugna	200 g
strofinacci	100 g
camicie da notte	200 g
slip da donna	100 g
camici da lavoro da uomo	600 g
camicie da uomo	200 g
pigiama da uomo	500 g
camicette	100 g
slip da uomo	100 g

### Eliminazione delle macchie

È possibile che macchie particolari non si eliminino solo con acqua e detersivo. È consigliabile, quindi, trattarle prima del lavaggio.

**Sangue:** le macchie ancora fresche devono essere trattate con acqua fredda. In caso di macchie già asciutte, lasciare a mollo la biancheria per una notte con un detersivo speciale e poi strofinarla nell'acqua e sapone.

**Colore ad olio:** inumidire con benzina detergente, tamponare le macchie dopo aver sistemato il capo su un panno morbido, trattarle più volte con il detergente.

**Macchie asciutte di grasso:** inumidire con trementina, tamponare le macchie con la punta delle dita e un panno di cotone, dopo aver appoggiato il capo su un ripiano morbido.

**Ruggine:** sale ossalico (reperibile in drogheria) sciolto a caldo, o un prodotto antiruggine a freddo. Prestare attenzione alle macchie di ruggine non recenti, poiché la struttura di cellulosa è già stata intaccata e il tessuto tende a bucarsi.

**Macchie di muffa:** trattarle con candeggina, sciacquare bene (solo capi bianchi e colorati resistenti al cloro).

**Erba:** insaponare leggermente e trattare con candeggina diluita (capi bianchi, resistenti al cloro).

**Penna a biro e colla:** inumidire con acetone (\*), tamponare le macchie dopo aver appoggiato il capo su un panno morbido.

**Rossetto:** inumidire con acetone come sopra indicato, poi trattare le macchie con alcool. Eliminare i residui sui tessuti bianchi con candeggina.

**Vino rosso:** lasciare a mollo con del detersivo, risciacquare e trattare con acido acetico o acido citrico, poi risciacquare. Trattare eventuali residui con candeggina.

**Inchiostro:** a seconda della composizione dell'inchiostro, inumidire il tessuto prima con acetone (\*), poi con acido acetico; trattare eventuali residui sui tessuti bianchi con candeggina e poi risciacquare bene.

**Macchie di catrame:** trattare prima con smacchiatore, alcool o benzina, alla fine strofinare con pasta detergente.

**(\*) non usare l'acetone sulla seta artificiale.**

## Detersivi e additivi

Un buon risultato di lavaggio dipende dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio. Dosare bene significa evitare sprechi e proteggere l'ambiente. Nonostante siano biodegradabili, i detersivi contengono elementi che danneggiano il delicato equilibrio ecologico della natura.


La scelta del detersivo dipende dal tipo di tessuto (delicati, lana, cotone ecc.), dal colore, dalla temperatura di lavaggio e dal grado di sporco.


In questa lavasciuga si possono usare tutti i detersivi per lavatrici normalmente reperibili in commercio:

- detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
- detersivi in polvere per tessuti delicati e lana,
- detersivi liquidi, per tutti i tipi di tessuto, o speciali solo per lana.

Il detersivo deve essere versato, prima dell'inizio del programma di lavaggio, nell'apposita vaschetta oppure nel dosatore da porre direttamente nel cesto. In questo caso si dovrà selezionare un programma senza prelavaggio.

Anche nel caso di detersivi liquidi deve essere selezionato un programma **senza** prelavaggio.

Versare il detersivo liquido **immediatamente** prima dell'inizio del programma nello scomparto  del cassetto detersivo.

Eventuali additivi liquidi per ammorbidire o inamidare la biancheria devono essere versati nella vaschetta con il simbolo  prima che cominci il programma di lavaggio.

Per il dosaggio degli additivi seguire le indicazioni dei produttori e comunque **non superare il piano del cassetto con riferimento «MAX».**

## Quantità di detersivo da utilizzare

La quantità di detersivo dipende dal tipo di tessuto, dal carico, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua utilizzata.

La durezza dell'acqua è classificata in cosiddetti livelli di durezza. Informazioni su tali livelli si possono ottenere dall'ente erogatore competente o dall'amministrazione comunale.

Seguire le istruzioni per il dosaggio indicate dal produttore.

Utilizzare una quantità minore di detersivo se:

- si lava poca biancheria,
- la biancheria è poco sporca,
- si forma molta schiuma durante il lavaggio,
- l'acqua è poco dura (fino al livello dolce).

## Gradi di durezza dell'acqua

Livello	Caratteristica	Gradi	
		tedeschi °dH	francesi °T.H.
1	dolce	0- 7	0-15
2	media	8-14	16-25
3	dura	15-21	26-37
4	molto dura	più di 21	più di 37



## Consigli per l'asciugatura

Come asciugabiancheria la macchina funziona in base al principio della condensazione. Pertanto, **anche durante il ciclo di asciugatura, il rubinetto dell'acqua deve rimanere aperto e il tubo di scarico deve scaricare in un lavandino oppure nel raccordo di scarico.**

### Carico

Tipo di biancheria	Carico max. (peso asciutto)
Lino e cotone	3 kg
Sintetici	2 kg

### Attenzione:

**I carichi di biancheria lavata che superano queste quantità devono essere suddivisi prima di procedere all'asciugatura, altrimenti non si ottengono buoni risultati.**

### Indumenti non adatti all'asciugatura

- I tessuti particolarmente delicati come le tende in fibre sintetiche, i capi in lana e seta o con inserti metallici, le calze di nylon, i capi in tessuti molto voluminosi come le giacche a vento, i copriletti, le trapunte, i sacchi a pelo e i piumini non vanno asciugati a macchina.
- Gli indumenti imbottiti con gomma piuma o materiali simili non devono essere asciugati a macchina, c'è il pericolo d'incendio.
- Anche i tessuti che contengono residui di fissatore o lacca per capelli, oppure solvente per unghie e simili non possono essere asciugati a macchina, onde evitare che si formino vapori nocivi.





### Attenzione!

**Non asciugare in macchina biancheria trattata con prodotti infiammabili (benzina, alcool, smacchiatori, ecc.), perchè potrebbero causare un incendio. Asciugare in macchina solo biancheria lavata in acqua.**

### Simboli per l'asciugatura sulle etichette degli indumenti

Controllare sempre se gli indumenti possono essere asciugati a macchina. Le indicazioni in merito sono sull'etichetta.

I seguenti simboli si riferiscono all'asciugatura:

-  L'asciugatura a macchina è di norma possibile
-  Asciugatura normale (temperatura normale)
-  Asciugatura delicata (temperatura ridotta)
-  Non asciugare a macchina.

### Durata del ciclo di asciugatura

Il tempo di asciugatura può variare in funzione

- della velocità della centrifuga finale;
- del livello di asciugatura desiderato (extra asciutto, asciutto da armadio o pronto stiro);
- del tipo di biancheria;
- della quantità di carico.

I tempi medi dell'asciugatura a tempo sono indicati nella tabella dei programmi. Con l'esperienza si capirà quali sono i tempi più adatti alle proprie esigenze in base ai diversi tessuti. Si consiglia di prenderne nota.

### Residui di fibre

Dopo l'asciugatura di tessuti che perdono frammenti di fibre, ad es. asciugamani nuovi, si consiglia di effettuare il ciclo **B** "RISCIACQUI", per assicurarsi che i residui eventualmente depositatisi nel cestello vengano completamente eliminati e non si attacchino agli indumenti del carico successivo.

**Dopo ogni ciclo di asciugatura il filtro andrebbe controllato ed eventualmente pulito.**


















### Asciugatura aggiuntiva

Se al termine del programma la biancheria dovesse risultare ancora troppo umida, impostare un breve ciclo di asciugatura a tempo.

**Attenzione! Per evitare la formazione di pieghe o il restringimento dei capi non eccedere nell'asciugatura.**

# Tabella programmi

## PROGRAMMI DI LAVAGGIO

Tipo di biancheria e simboli sulle etichette	Carico max.	Programma/ temperatura	Opzioni possibili	Consumi*		
				Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
    <b>Cotone bianchi</b> , ad es. lenzuola, tovaglie, biancheria per la casa, biancheria intima	6 kg	<b>COTONE</b> 30°- 40° 60°- 95°	PRELAVAGGIO SUPER RISCIAI. ANTIPIEGA CENTRIFUGA	2.05	55	159
   <b>Cotone colorati</b> , ad es. camicie, camicette, biancheria intima, asciugamani, biancheria per la casa	6 kg	<b>COTONE</b> 30°- 40° 60°	PRELAVAGGIO SUPER RISCIAI. ANTIPIEGA CENTRIFUGA	1.19	52	135
   <b>Sintetici, misti</b> , ad es. camicie, camicette, biancheria intima	3 kg	<b>SINTETICI</b> 30°- 40° 60°	PRELAVAGGIO SUPER RISCIAI. ANTIPIEGA CENTRIFUGA	1.05	55	96
  <b>Delicati</b> ad es. acrilici, viscosa, poliestere, lana misto sintetico	3 kg	<b>DELICATI</b> 30°-40°	PRELAVAGGIO SUPER RISCIAI. ANTIPIEGA CENTRIFUGA	0.55	60	67
  <b>Lana</b> con il marchio "pura lana vergine" ed articoli con l'etichetta  (lavare a mano)	2 kg	<b>LANA 40°</b>  = 30°  = <b>Freddo</b>	ANTIPIEGA CENTRIFUGA	0.4	63	58

## Programmi ECONOMIA

Per biancheria di cotone o di tessuto sintetico da poco a normalmente sporca, utilizzare il rispettivo programma ECONOMIA: si avrà un risparmio energetico di circa il 30%, con risultati di lavaggio ottimali.

Il programma "COTONE COLORATI 60°", con un carico di biancheria di 6 kg, è il programma di riferimento per i dati contenuti nell'etichetta energia, secondo normativa CEE 92/75.

Il programma "ciclo lana" di questa lavasciuga è stato approvato da Woolmark per il lavaggio dei capi in lana etichettati "lavabile in lavatrice" che recano i marchi di The Woolmark Company. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta cucita al capo e le indicazioni fornite dal fabbricante della lavatrice. M9605.

\* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura dell'ambiente. Essi si riferiscono alla temperatura più alta prevista per ogni programma.

# Tabella programmi

## PROGRAMMI SPECIALI

Posizione selettore programmi	Programma	Descrizione programma	Opzioni possibili	Carico max.	Consumi (*)		
					Energia kWh	Acqua litri	Durata min.
<b>A</b> <b>Ammollo</b>	Per biancheria molto sporca, <b>eccetto la lana</b>	Ammollo a 30°C. Stop con acqua in vasca. <b>Per scaricare,</b> premere AVVIO/PAUSA. Dopo 18 ore la macchina scarica in automatico		6 kg	0.43	24	20
<b>B</b> <b>Risciacqui</b>	Per biancheria lavata a mano che deve essere risciacquata	3 risciacqui con additivo Centrifuga	ANTIPIEGA SUPER RISCIACCO CENTRIFUGA	6 kg	0.18	42	46
<b>C</b> <b>Ammorbidente</b>	Per biancheria lavata a mano che deve essere trattata con appretto o ammorbidente	1 risciacquo con additivo Centrifuga	ANTIPIEGA CENTRIFUGA	6 kg	-	20	20
<b>D</b> <b>Scarico</b>	Scarico dell'acqua dell'ultimo risciacquo per i programmi con l'opzione ANTIPIEGA	Scarico dell'acqua		/	-	-	3
<b>F</b> <b>Centrifuga</b>	Centrifuga per biancheria lavata a mano	Centrifuga	CENTRIFUGA	6 kg	-	-	10
<b>G</b> <b>Ciclo breve</b>	Biancheria poco sporca <b>eccetto la lana</b>	Lavaggio a 30°C 2 risciacqui Breve centrifuga a 700 giri/min	ANTIPIEGA CENTRIFUGA	3 kg	0.35	43	30
<b>X</b>	Annullo	Annullo di un programma in corso		/	-	-	-

\* I dati qui riportati hanno valore puramente indicativo e possono variare a seconda della quantità e del tipo di biancheria, della temperatura di arrivo dell'acqua e della temperatura ambiente.

## Tempi di asciugatura

Grado di asciugatura	Tipo di biancheria	Carico max.	Velocità di centrifuga	Tempo di asciugatura in min.
Extra asciutto Biancheria in tessuto pesante che deve essere ben asciutta	Tessuti multistrato di cotone e lino (asciugamani ed accappatoi di spugna, capi in tela jeans)	3 kg	1200	95
		1,5 kg	1200	65
Asciutto armadio (*) Adatto per articoli che possono essere riposti senza essere stirati	Cotone e lino (asciugamani, t-shirts, biancheria da bagno)	3 kg	1200	85
		1,5 kg	1200	50
	Sintetici e misti (scamiciati, maglie, biancheria intima, biancheria per la casa)	2 kg	900	75
		1 kg	900	40
Pronto stiro Per capi da stirare	Cotone e lino (lenzuola, tovaglie, camicie ecc.)	3 kg	1200	65
		1,5 kg	1200	45

(\*) In conformità alla normativa CEE 92/75, i dati contenuti nell'etichetta energia si riferiscono al programma ASCIUTTO ARMADIO per il cotone.

I tempi qui indicati, selezionabili con il tasto ASCIUGATURA A TEMPO, sono orientativi e possono variare in funzione del tipo di biancheria asciugata.

L'esperienza acquisita con l'uso della macchina suggerirà i tempi più idonei per i carichi di biancheria abituali.

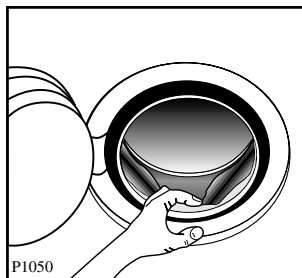
# Manutenzione



Prima di qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia staccare la spina dalla presa.

## Guarnizione oblò

Controllare periodicamente che non ci siano fermagli, bottoni, chiodi, spilli nelle pieghe della guarnizione oblò.



## Mobile

Pulire il mobile della macchina con acqua tiepida e un detersivo neutro non abrasivo. Sциacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

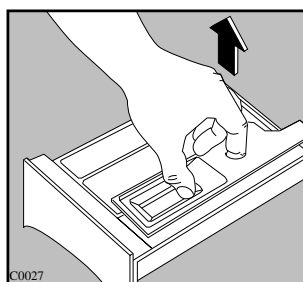
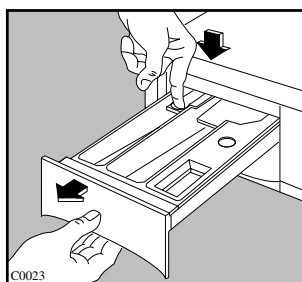
**Importante:** non usare alcool, solventi o prodotti simili per la pulizia del mobile.

## Cassetto detersivo

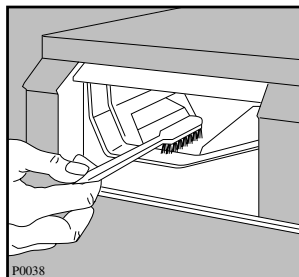
I detersivi e gli additivi formano, a lungo andare, delle incrostazioni.

Pulire il cassetto detersivo di tanto in tanto, passandolo sotto il rubinetto dell'acqua. Per estrarre completamente il cassetto dalla macchina, premere sul tasto in fondo a sinistra.

Per poter pulire più facilmente il cassetto, è possibile togliere la parte alta della vaschetta riservata all'additivo.



A lungo andare, il detersivo può formare incrostazioni anche nella sede del cassetto: pulire con un vecchio spazzolino da denti. Rimettere il cassetto al suo posto.



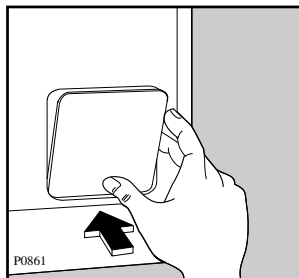
## Filtro di scarico dell'acqua

Il ruolo del filtro consiste nella raccolta di filacci e di piccoli oggetti lasciati inavvertitamente nella biancheria.

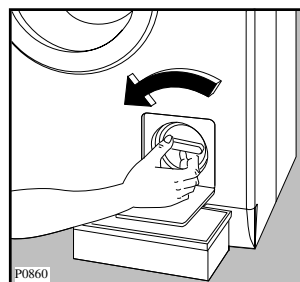
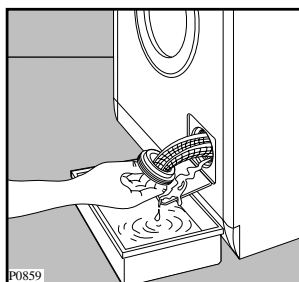
Controllare periodicamente che il filtro sia pulito.

Mettere un recipiente sotto il filtro per raccogliere l'acqua che uscirà dalla macchina.

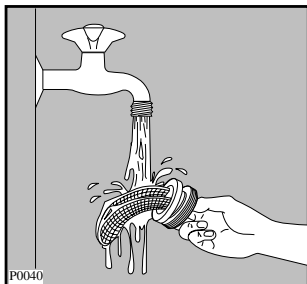
Aprire lo sportellino.



Svitare e togliere il filtro.



Pulirlo sotto il rubinetto e rimetterlo al suo posto riavvitandolo a fondo.



### **Filtrino del tubo di alimentazione**

Se ci si accorge che la macchina richiede più tempo per riempirsi, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.

Chiudere il rubinetto dell'acqua.

Svitare il tubo dal rubinetto.

Pulire il filtrino con uno spazzolino.

Riavvitare il tubo.

### **Scarico di emergenza dell'acqua**

Se la macchina non scarica, procedere come segue per togliere l'acqua dalla vasca:

- togliere la spina dalla presa di corrente;
- chiudere il rubinetto dell'acqua;
- aspettare che l'acqua si raffreddi (nel caso fosse in corso un programma con temperatura di 60°C o superiore);
- prendere un recipiente di capienza adatta (circa 15-20 litri) e porlo sul pavimento, sotto il filtro;
- svitare leggermente il filtro e lasciar scaricare l'acqua dalla macchina;
- procedere quindi alla rimozione del guasto, riavvitare il filtro e rimettere a posto la macchina.

### **Precauzioni contro il gelo**

Se la macchina è installata in un locale dove la temperatura potrebbe scendere al di sotto di 0°C procedere come segue:

- Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
- Porre l'estremità del tubo di alimentazione e del tubo di scarico in una bacinella posta sul pavimento.
- Selezionare il programma di scarico "D" e farlo funzionare fino alla fine.
- Ruotare il selettore programmi su "X" (annullo).
- Staccare la spina dalla presa.
- Riavvitare il tubo di alimentazione acqua e rimettere al suo posto il tubo di scarico.

Eseguendo queste operazioni l'acqua rimasta nella macchina verrà evacuata, evitando la formazione di ghiaccio e di conseguenza la rottura delle parti interessate.

Quando si farà funzionare nuovamente la macchina assicurarsi che la temperatura dell'ambiente sia superiore a 0°C.

# Anomalie di funzionamento

## Difetti che si possono eliminare senza l'intervento di un tecnico.


Durante il funzionamento della macchina può succedere che lampeggi uno dei seguenti codici di allarme sul display:

**E10:** difficoltà di carico acqua

**E20:** difficoltà di scarico

**E40:** oblò aperto

Dopo aver rimosso le eventuali cause, premere il pulsante "AVVIO/PAUSA" per riavviare il programma interrotto. Se non è stato possibile eliminarle rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Anomalie	Cause possibili
• <b>La macchina non si mette in moto:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'oblò non è ben chiuso. <b>(E40)</b></li><li>• La macchina non riceve corrente.</li><li>• Il fusibile dell'impianto domestico è danneggiato.</li><li>• Non è stato selezionato un programma e poi premuto il pulsante AVVIO/PAUSA.</li><li>• È stata scelta l'opzione "PARTENZA RITARDATA".</li></ul>
• <b>La macchina non carica acqua:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il rubinetto dell'acqua è chiuso. <b>(E10)</b></li><li>• Non esce acqua dal rubinetto. <b>(E10)</b></li><li>• Il tubo di alimentazione è incastrato o piegato. <b>(E10)</b></li><li>• Il filtrino del tubo di alimentazione è ostruito. <b>(E10)</b></li><li>• L'oblò non è chiuso. <b>(E40)</b></li></ul>
• <b>La macchina carica acqua e la scarica immediatamente:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina. Vedere il relativo paragrafo nel capitolo «scarico».</li></ul>
• <b>La macchina non scarica e/o non centrifuga:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tubo di scarico è incastrato o piegato. <b>(E20)</b></li><li>• Il tubo di scarico o il filtro sono intasati. <b>(E20)</b></li><li>• È stato scelto un programma con l'opzione ANTIPIEGA o ESCLUSIONE CENTRIFUGA .</li><li>• Il carico di biancheria non è ben distribuito nel cesto.</li></ul>
• <b>C'è acqua per terra:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• C'è troppo detersivo o è stato usato un detersivo non adatto (fa troppa schiuma).</li><li>• Ci sono perdite da una delle ghiera del tubo di alimentazione. È difficile vedere l'acqua correre lungo il tubo, controllare se è umido.</li><li>• Il tubo di scarico è danneggiato.</li><li>• Il filtro di scarico non è stato riavvitato a fondo dopo la pulizia.</li></ul>
• <b>Il risultato del lavaggio non è soddisfacente:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• È stato usato poco detersivo o un detersivo non adatto.</li><li>• Le macchie "difficili" non sono state sottoposte ad un trattamento preliminare.</li><li>• Non è stata scelta la temperatura giusta, abbinata al programma corretto.</li><li>• Il cesto è sovraccarico.</li></ul>

Anomalie	Cause possibili
<ul style="list-style-type: none"> <li>La macchina vibra o fa rumore:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non sono state tolte tutte le protezioni che servivano per il trasporto.</li> <li>La macchina è appoggiata contro qualche cosa.</li> <li>I piedini di sostegno non appoggiano bene al suolo.</li> <li>Il carico di biancheria non è ben distribuito nel cesto.</li> <li>Forse c'è poca biancheria nel cesto.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'oblò non si apre:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La macchina è in fase di riscaldamento o di asciugatura.</li> <li>Il livello d'acqua in macchina è alto.</li> <li>Il cesto è in movimento.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La centrifuga inizia in ritardo o non viene effettuata:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>È intervenuta "la sicurezza antisbilanciamento" che previene vibrazioni eccessive in centrifuga ed assicura stabilità: se all'inizio della fase di centrifuga la biancheria non è uniformemente distribuita all'interno del cesto, la macchina lo riconosce e cerca di ridistribuire il bucato in maniera omogenea, attraverso alcune rotazioni del cesto. Solo quando il bucato si è distribuito in maniera uniforme, viene eseguita la fase di centrifuga, eventualmente ad una velocità ridotta, se c'è ancora un lieve sbilanciamento. Quindi, qualora a fine ciclo la biancheria non fosse sufficientemente centrifugata, consigliamo di ridistribuirla manualmente all'interno del cesto e di selezionare il programma di centrifuga.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La macchina non asciuga o l'asciugatura è insoddisfacente:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non è stato selezionato il tempo o il grado di asciugatura.</li> <li>Il rubinetto è chiuso. <b>(E10)</b></li> <li>Il filtro di scarico è ostruito. <b>(E20)</b></li> <li>Il carico di biancheria è eccessivo.</li> <li>Non è stato scelto un tempo adeguato.</li> <li>È stato selezionato il programma di asciugatura nel settore errato.</li> </ul>





## Assistenza e ricambi

In caso di guasto, consultare il capitolo “Anomalie di funzionamento” per verificare se il guasto può essere eliminato autonomamente.

Se non si riesce a rimediare all'inconveniente o a localizzarlo, rivolgersi al centro di assistenza.

Il servizio di assistenza ed i pezzi di ricambio sono disponibili presso i centri di assistenza o i rivenditori autorizzati (vedere Pagine Gialle alla voce “Elettrodomestici”).

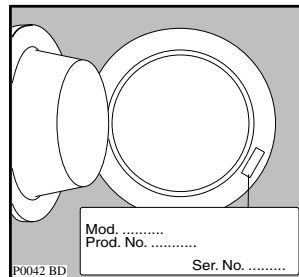
In sede di richiesta di assistenza od ordinazione dei ricambi è importante indicare il codice del prodotto, il numero di serie ed il modello della macchina, riportati sulla targhetta matricola.

Modello: .....

Numero di serie: .....

Codice del prodotto: .....

Data di acquisto: .....



La data di acquisto è riportata sulla ricevuta rilasciata dal negoziante.  
Conservare tale ricevuta.

## Per l'installatore




### Avvertenze

#### Installazione

- Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata. In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.
- Questa macchina è pesante, fare attenzione nel maneggiarla.
- Non è permesso, per motivi di sicurezza, apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Si deve togliere l'imballo interno della macchina prima di utilizzarla. Se non si eliminano i dispositivi di protezione utilizzati per il trasporto, o se si eliminano in maniera incompleta, ne possono derivare danni alla macchina o ai mobili. Consultare il relativo paragrafo nel manuale d'uso.
- Qualsiasi intervento idraulico richiesto per l'installazione della macchina dovrà essere effettuato solo da un idraulico qualificato.
- Se si dovesse verificare la necessità di un'eventuale modifica dell'impianto elettrico domestico per poter installare la macchina, questo lavoro dovrà essere effettuato solo da personale qualificato.
- Controllare che l'impianto domestico sia in grado di sopportare il carico massimo richiesto dall'apparecchiatura (2,2 kWh), tenuto conto anche di eventuali altre apparecchiature in uso.
- Dopo aver installato la macchina verificare che non sia appoggiata sul cavo di alimentazione.
- Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita dal nostro Centro di Assistenza Tecnica.

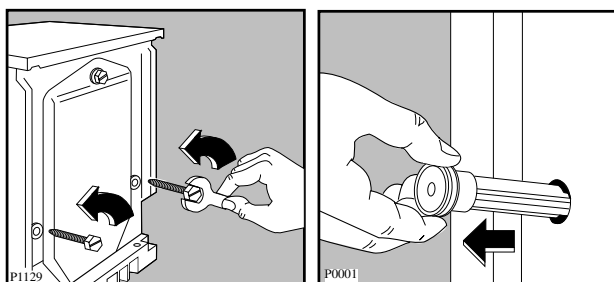
# Installazione

## Rimozione dei dispositivi di sicurezza per il trasporto

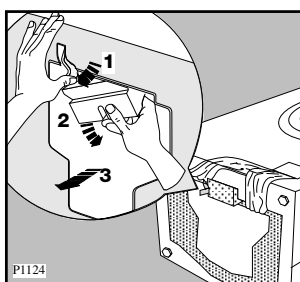
 Prima di mettere in funzione la macchina togliere tutti i dispositivi di sicurezza previsti per il trasporto.

**Si consiglia di conservare tutti i pezzi per tornare a montarli, qualora la macchina dovesse essere spostata di nuovo in futuro.**

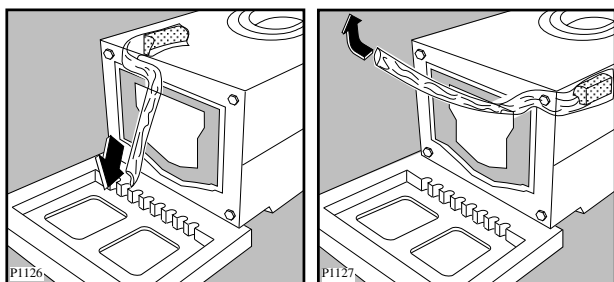
1. Svitare e togliere (con una chiave) le due viti posteriori in basso. Sfilare i due perni in plastica.



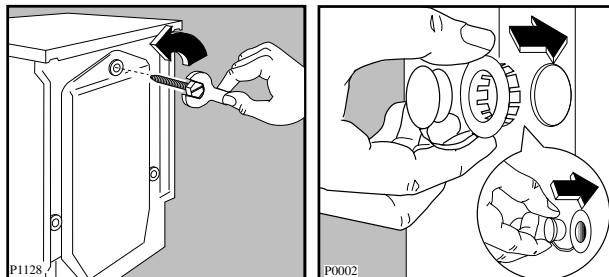
2. Adagiare la macchina sullo schienale, facendo attenzione a non schiacciare i tubi. A tale scopo interporre tra la macchina ed il pavimento un angolare dell'imballo.
3. Togliere il tassello centrale di polistirolo dal fondo della macchina e liberare i due sacchetti in politene.



4. Sfilare con molta cura, prima il sacchetto sinistro, tirandolo verso destra e verso il basso.
5. Sfilare il sacchetto destro, tirandolo verso sinistra e verso l'alto.



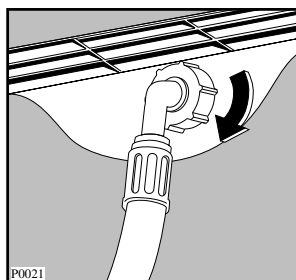
6. Rimettere la macchina in piedi e svitare la restante vite sul retro.
7. Estrarre il relativo perno di plastica.
8. Tappare tutti i fori con i tappi che si trovano nel sacchetto contenente il libretto istruzioni.



## Posizionamento

Prima di installare la macchina nella sua posizione definitiva, ruotare l'estremità del tubo di scarico, sul retro della stessa, nella direzione più vicina al rubinetto.

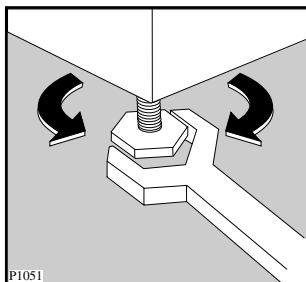
Svitare leggermente la ghiera di fissaggio, girare l'estremità del tubo e riavvitare la ghiera, controllando che non ci siano perdite d'acqua.



Installare la macchina su un pavimento piatto e duro. Fare attenzione che la circolazione dell'aria attorno alla macchina non venga impedita da tappeti, moquette, ecc. Controllare che la macchina non tocchi il muro o altri mobili della cucina. Tenere una distanza di almeno 3-5 cm dai mobili e dal muro.

## Livellamento

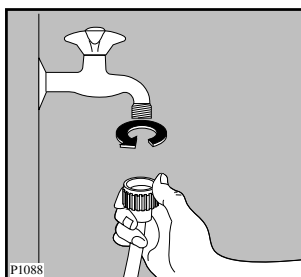
Livellare accuratamente la macchina svitando o avvitando i piedini regolabili. Non mettere mai sotto la macchina cartone, legno o materiali simili per compensare eventuali disuguaglianze del pavimento.



## Alimentazione dell'acqua

Collegare il tubo di alimentazione fornito con la macchina a un rubinetto di acqua fredda filettato da 3/4".

Non utilizzare vecchi tubi già usati in precedenza.

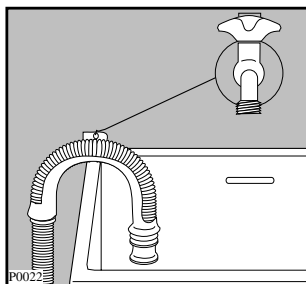


Non si può allungare il tubo di alimentazione. Se il tubo è troppo corto e non si desidera spostare il rubinetto, bisogna comperare un tubo completo più lungo, che sia previsto per questo tipo di utilizzo.

## Scarico

Si può installare la curva del tubo di scarico in tre modi diversi:

**Sul bordo di un lavandino utilizzando il gomito in plastica fornito con la macchina.** In questo caso bisogna accertarsi che la curva non rischi di staccarsi dal bordo quando la macchina scarica. La si può fissare, ad esempio, con uno spago, al rubinetto o al muro.



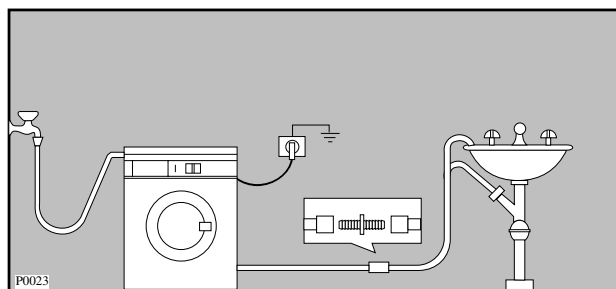
## In una derivazione dello scarico del lavandino.

Questa derivazione deve trovarsi sopra il sifone, in modo tale che la curva del tubo sia a 60 cm dal suolo, come minimo.

**In una condotta di scarico** situata ad un'altezza non inferiore a 60 cm e non superiore a 90 cm.

L'estremità del tubo di scarico deve sempre essere **ventilata**, cioè il diametro interno del condotto di scarico deve essere più largo del diametro esterno del tubo di scarico.

Il tubo di scarico non deve presentare strozzature. Farlo correre sul pavimento e farlo salire solo vicino allo scarico.



## Collegamento elettrico

La macchina è prevista per funzionare a 220-230 V monofase, 50 Hz.

**Collegare la macchina ad una presa di corrente con messa a terra.**



Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causate dal non-rispetto della summenzionata norma di sicurezza.

## Importante!

Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile, una volta installata la macchina.

